

8. Временное правительство Израиля с удовлетворением отмечает переданное Вами вчера через г-на Ридмана заявление о том, что Вы считаете правильным сообщенное мною Вам 7 июня утверждение, согласно которому было бы несправедливо установить строгий контроль движения еврейской иммиграции в начальной фазе перемирия, оставляя в то же время без проверки возможные передвижения войск и военных материалов из одной арабской страны в другую или в Палестину. Временное правительство Израиля приветствует Ваше заверение о том, что Вы соответственно измените Вашу линию поведения.

9. Если другая сторона не согласится на перемирие и весь вопрос будет вновь передан Совету Безопасности, временное правительство Израиля оставляет за собой право вернуться к своей первоначальной позиции в отношении толкования положений резолюции от 29 мая, не считая себя связанным никакими уступками, вытекающими из согласия его в настоящее время на предложение о прекращении огня и проведении перемирия.

10. Временное правительство Израиля искренне надеется на то, что если прекращение огня и перемирие будут осуществлены, Вы найдете возможным принять такие меры, которые обеспечат обеим сторонам равную возможность связи с Вами и доступа к Вам».

Могу я просить Вас сообщить членам Совета Безопасности при первой возможности содержание настоящего письма.

Обрей С. ЭБАН,  
заместитель представителя  
временного правительства Израиля

### ДОКУМЕНТ S/838

**Сообщения, полученные от правительств Йемена, Ирака и Трансиордании в ответ на предложения Посредника Организации Объединенных Наций о прекращении огня и проведении перемирия**

*[Подлинный текст на английском и французском языках]*

Каир, 9 июня 1948 года

Честь имею подтвердить получение Вашего меморандума от 7 июня 1948 года, содержащего Ваши предложения об осуществлении резолюции Совета Безопасности от 29 мая 1948 года, предусматривающей прекращение огня в Палестине на четырехнедельный срок.

В ответ я спешу уведомить Вас, что мое правительство согласно с этими предложениями, искренне стремясь содействовать, вместе с Организацией Объединенных Наций, достижению справедливого и мирного разрешения проблемы Палестины. Мое правительство согласно также на то, чтобы упомянутый выше четырехнедельный срок начался в пятницу 11 июня 1948 года в 6 часов утра по гринвичскому времени.

Я пользуюсь случаем подчеркнуть то, что принятие моим правительством упомянутых

выше предложений основывается прежде всего на его полной уверенности в том, что вы осуществите резолюцию Совета Безопасности в духе беспристрастности и справедливости.

Я хочу добавить, что правительство Йемена предоставляет правительству Египта все полномочия для рассмотрения от его имени всех вопросов, касающихся деталей, которые могут возникнуть во время проведения в жизнь этих предложений, и резолюции Совета Безопасности.

Принц Сейф аль ИСЛАМ АБДУЛЛА,  
представитель Йемена

\* \* \*

Каир, 9 июня 1948 года

Подтверждаю получение Вашего меморандума от 7 июня, содержащего окончательные предложения относительно осуществления резолюции Совета Безопасности от 29 мая 1948 г., предусматривающей прекращение огня в Палестине на четырехнедельный срок.

Имею честь сообщить Вам от имени правительства Ирака, что я согласен с упомянутыми предложениями для того, чтобы доказать наше искреннее желание сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в деле достижения мирного и справедливого решения проблемы Палестины.

Представляемое мною правительство согласно с предложением, чтобы упомянутый выше срок в четыре недели начался в пятницу 11 июня 1948 года в 6 часов утра по гринвичскому времени.

Я хочу подчеркнуть, что арабские государства вполне уверены в Вашей решимости справедливо осуществить резолюцию Совета Безопасности.

Ахмед аль РАВИ,  
генеральный директор министерства  
иностраных дел Ирака

\* \* \*

Каир, 9 июня 1948 года

Честь имею подтвердить получение Вашего письма от 7 июня 1948 года, содержащего Ваше предложение о прекращении огня и о начале четырехнедельного перемирия. От имени Хашимитского Королевства Трансиордании, желая выразить наше искреннее желание сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и в целях изыскания мирного и справедливого разрешения проблемы Палестины, я соглашаюсь на все Ваши предложения, а также и на то, чтобы приказ о прекращении огня вступил в силу в 6 часов утра по гринвичскому времени в пятницу 11 июня 1948 года. В то же время я хочу упомянуть, что причиной, в силу которой мое правительство и остальные арабские государства согласились на Ваше предложение, является уверенность в Вашей решимости и добром намерении справедливо и беспристрастно осуществить резолюцию Совета Безопасности.

Б. ТАУКАНЕ,  
полномочный посланник Хашимитского  
Королевства Трансиордании в Египте

*Примечание Генерального Секретаря.* Тексты других сообщений приведены в документе S/833.